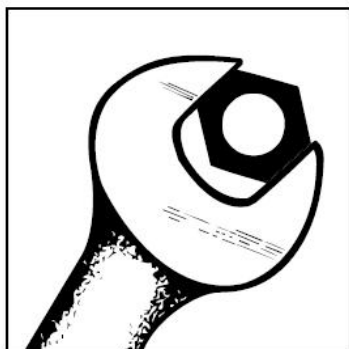




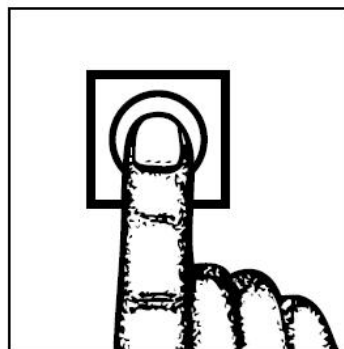
## **Pomivalni stroj za kozarce GC**

Velja od serijske št. 8649 1065

### **INSTALACIJA**



### **OBRATOVANJE**



## Važni napotki

### ● Uporaba usklajena z namenom

Stroj je predviden izključno za pomivanje posode, kot so krožniki, skodelice, kozarci, jedilni pribor, pladnji, itd. iz živilskega področja. Ne sme se uporabljati za pomivanje električno ogrevanih kuhalnikov in termovk.

### ● Varnost



Stroja **ne smemo** obrizgati z vodnim curkom iz cevi ali z visokotlačnim čistilnikom z zunanje strani.

Simbol "**Pozor**" je povsod tam, kjer so ustrezni napotki za **varno delo** s strojem pomembni. Te dele navodil preberite še **posebej skrbno**.

### ● Jamstvo

Instalacije in popravila, ki jih ne izvajajo **pooblašteni strokovnjaki** ali pa se pri tem ne uporabljajo originalni nadomestni deli, kakor tudi vsaka **tehnična sprememba** na stroju, ki je ni odobril proizvajalec, povzročijo, da **garancija in proizvajalčevo jamstvo za proizvod ugasneta**.

#### Emisija hrupa:

Emisijska vrednost hrupa, ki se nanaša na delovno mesto, znaša 63 dB (A).

Stroj, opisan v teh Navodilih, ima naslednje priključne napetosti: **230 V / 50 Hz / 1 Ph / N / PE ali 400 V / 50 Hz 3 Ph / N / PE**

## Splošni napotki za pomivanje kozarcev

### ● Kakovost vode in njen vpliv na pomivalni učinek

Kakovost vode ima velik vpliv na pomivalni učinek. Ob visoki vsebnosti rudnin postanejo v vodi rastopljene rudnine vidne v obliki madežev in marog na kozarcih.

Kvalificiran tehnik HOBART servisa lahko z merjenjem električne prevodnosti določi vsebnost rudnin v vodi. Vrednosti, ki so nižje od 100  $\mu\text{S}/\text{cm}$ , niso kritične za pomivanje kozarcev. Pri višjih vrednostih priporočamo uporabo vložka za razsoljevanje ali napravo za obratno osmozo.

Če imate vprašanja v tej zvezi, se, prosimo, obrnite na svojega pooblaščenega HOBART serviserja.

### ● Kakovost vode in njen vpliv na pomivalni učinek

Priporočamo uporabo posebnih HOBART-košar za kozarce.

HOBART-košare držijo kozarce v narahlo poševni legi – to izboljšuje pomivalno učinkovitost.

Da bi se izognili kozarcem z neprijetnim vonjem, moramo za pomivanje kozarcev uporabljati samo čistila brez klora.

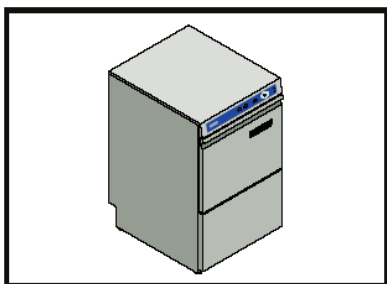
Ker je večina novih kozarcev zaradi proizvodne tehnologije prevlečena z zaščitnim filmom, moramo le-te pred prvim čiščenjem v pomivalnem stroju temeljito očistiti.

Priporočljivo je to prvo čiščenje opraviti ročno z bolj koncentriranim čistilnim sredstvom (najmanj 10 g čistila na liter – pri tem moramo nositi rokavice!) v pomivalnem koritu s pomočjo krtače.

# Inštalacijsko in obratovalno navodilo za pomivalne stroje za kozarce HOBART model GC

| Vsebina                                                   | Stran     |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Inštalacija.....</b>                                 | <b>4</b>  |
| 1.1 Postavitev.....                                       | 4         |
| 1.2 Električna priključitev.....                          | 4         |
| 1.3 Priključitev vode.....                                | 4         |
| 1.4 Priključitev oddtoka.....                             | 4         |
| <b>2 Upravljalni elementi.....</b>                        | <b>5</b>  |
| <b>3 Prvi zagon.....</b>                                  | <b>6</b>  |
| 3.1 Izpiralno sredstvo.....                               | 6         |
| 3.2 Čistilno sredstvo.....                                | 6         |
| 3.3 Polnjenje pretočnega grelnika.....                    | 6         |
| <b>4 Integrirane kemijske posode (opcija) .....</b>       | <b>7</b>  |
| 4.1 Sredstvo za izpiranje.....                            | 7         |
| 4.2 Čistilno sredstvo.....                                | 7         |
| <b>5 Nastavitve.....</b>                                  | <b>8</b>  |
| 5.1 Nastavitev dozirne količine čistilnega sredstva.....  | 8         |
| 5.2 Nastavitev dozirne količine izpiralnega sredstva..... | 8         |
| 5.3 Polnjenje cevi s čistilnim sredstvom.....             | 9         |
| 5.4 Polnjenje cevi z izpiralnim sredstvom.....            | 9         |
| <b>6 Obratovanje.....</b>                                 | <b>10</b> |
| 6.1 Priprava.....                                         | 10        |
| 6.2 Pomivanje.....                                        | 10        |
| <b>7 Kontrola temperature.....</b>                        | <b>11</b> |
| <b>8 Izklop in čiščenje stroja.....</b>                   | <b>12</b> |
| 8.1 Izklop.....                                           | 12        |
| 8.2 Čiščenje (vsakodnevno).....                           | 12        |
| 8.3 Čiščenje (tedensko).....                              | 12        |
| <b>9 Ob nevarnosti zmrzali.....</b>                       | <b>13</b> |
| <b>10 Vzdrževanje.....</b>                                | <b>13</b> |
| <b>11 Prikaz napak.....</b>                               | <b>14</b> |
| <b>12 Odprava napak.....</b>                              | <b>14</b> |

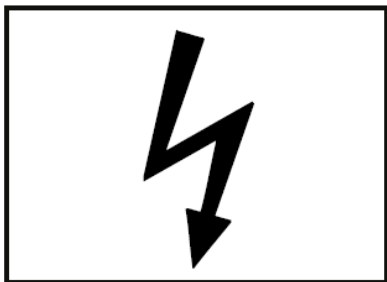
## 1.1 Postavitev



- Odmaknjenost od stene ni potrebna.
- Z vrtenjem nastavljivih nog stroj poravnamo po libeli.
- Težo stroja enakomerno porazdelimo na vse noge.

*Iz območja vrat pomivalnega stroja za kozarce lahko pride do uhajanja manjše količine pare. Zato je treba kose pohištva v območju vrat zaščititi pred nabrekanjem.*

## 1.2 Električna priključitev

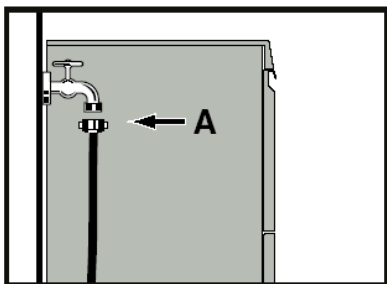


**Priključitev naj izvede le pooblaščen električar po veljavnih predpisih (VDE 0100).**

- Električno napajanje se mora ujemati s podatki na napisni tablici.  
*Preureditev na drugačno električno napajanje je v okviru variant, vsebovanih v vezalnem načrtu možno.*
- Varovanje in presek dovodnih vodov je treba ustrezno izpeljati.
- Dovod z omrežja mora biti priključen prek ločilne naprave (glavnega stikala ali dostopne vtične naprave).

V skladu s standardom EN 60 335 (VDE 0700) mora biti naprava priključena na izravnalnik potenciala. Priključni vijak se ne (▽) poleg kabskega skoznika.

## 1.3 Priključitev vode

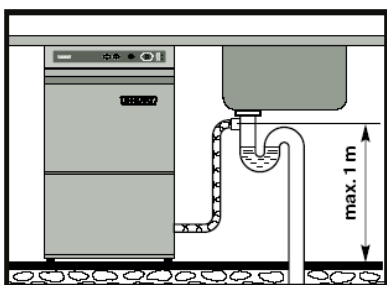


**Priključitev naj izvede le pooblaščen električar po veljavnih predpisih (upoštevati**

**DIN 1988).**

**Vsi stroji morajo obratovati s pitno vodo. El. prevodnost ne sme presegati 100  $\mu$ S/cm. Ob visoki vsebnosti mineralov v vodi priporočamo napravo za odstranitev mineralov.**

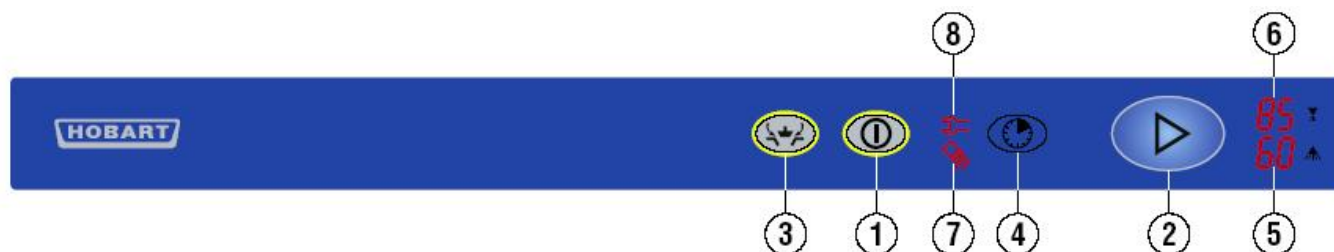
- Priključek na mehko, po možnosti toplo vodo (do 3 °d = 0,5 mmol/l).
- Dinamični tlak 0,5 - 10 bar
- **Pri dinamičnem tlaku >10 bar: predvideti reducirni ventil.**
- Prekrovno matico "A" (G $\frac{3}{4}$ ) dovodne cevi opremimo z zaporno pipo.
- Dovodne cevi ne smemo **prepogniti** ali **razrezati**. Morebitni potrebni podaljšek moramo izvesti s primerno tlačno cevjo.



## 1.4 Priključitev odtoka

- Povezava med strojem in odtokom ne sme presegati maksimalne višine 1 m.
- Odtočna cev ne sme biti prepognjena.

## 2 Upravljalni elementi



- ① **VKLOP/IZKLOP** stroja.  
(Zasveti ko se pritisne in med obratovanjem)

S pritiskom na to tipko stroj vključimo. V sili (npr. pri motnjah) lahko s ponovnim pritiskom nanjo stroj takoj zkllopimo, brez predhodnega izčrpavanja.

**Za tem pa je stroj še vedno pod napetostjo!**

- ② Tipka '**Start**'.

S pritiskom na to tipko poženemo pomivalni program. Nadalje ta tipka prikazuje (zasveti) z različnimi barvami trenutni obratovalni status.

**RDEČE** = Stroj se polni in segreva

**ZELENO** = Stroj je pripravljen za delo

**MODRO** = Izvaja se pomivalni program

- ③ Tipka **ODTOK / IZKLOP**  
(Zasveti, ko nanjo pritisnemo.)

Če to tipko pritisnemo in držimo (2 sek.), se prične izvajati avtomatski program odtoka in samočiščenja, nato pa se stroj sam izključi.

**Za tem pa je stroj še vedno pod napetostjo!**

- ④ Tipka '**Program**'

S pritiskom na to tipko lahko izbiramo med več v tovarni določenimi programi, odvisno od modela in opreme. Na displeju temperature splakovanja ⑥ se pojavi izbrani program (npr **P02**).

- ⑤ Prikaz temperature **pranja** (°C)

Prikaže se le ob poizvedovanju (gl. toč. 7).

- ⑥ Prikaz temperature **splakovanja** (°C)

Prikaže se le ob poizvedovanju (gl. toč. 7).

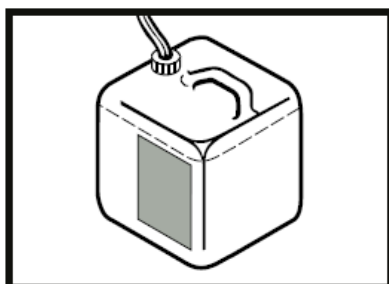
- ⑦ Prikaz '**Servis**'  
(zasveti, če pride do kake motnje)

Pokaže, da je obratovanje stroja moteno.

- ⑧ Prikaz '**Čistilo / izpiralno sredstvo**'

Zasveti, ko zmanjka čistilnega oz. izpiralnega sredstva. **Samo pri strojih z integrirano kemijsko posodo (gl. pog. 4).**

### 3 Prvi zagon



#### 3.1 Izpiralno sredstvo

- Sesalno cev (**modro**) vtaknemo do dna rezervoarja.

**Za stroje z integrirano kemijsko posodo gl. Pogl. 4.**

#### 3.2 Čistilno sredstvo

Pri opcijno vgrajeni dozirni napravi čistila ne smemo uporabljati kislih čistilnih produktov (pH vrednost mora biti > 7)!

- Sesalno cev (**prozorno**) vtaknemo do dna rezervoarja.

**Za stroje z integrirano kemijsko posodo gl. Pog. 4.**



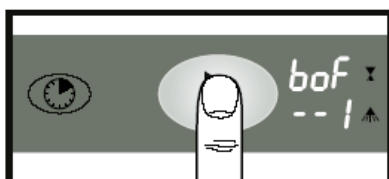
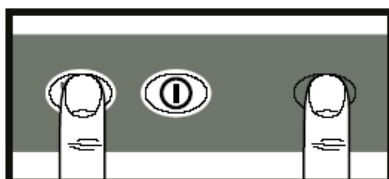
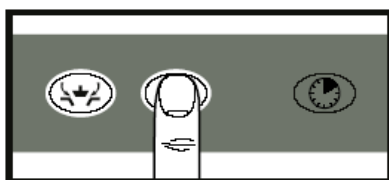
**Sesalna višina dozirne črpalke: maks. 1,5**

**Posod ne smemo zamenjati !**

Uporabljamo samo običajna komercialna čistilna in izpiralna sredstva (za profesionalno uporabo).

**Upoštevati moramo napotke za uporabo in varnostna opozorila proizvajalca.**

#### 3.3 Polnjenje pretočnega grelnika



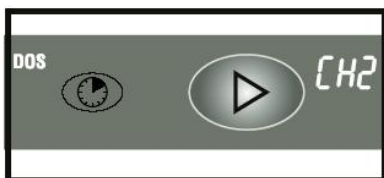
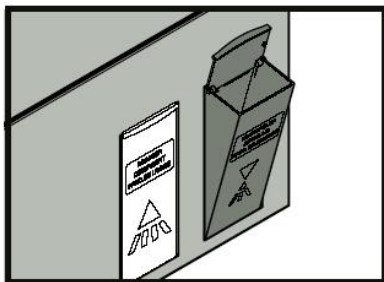
- Zapremo vrata.
- **Vključimo glavno stikalo oz. vtaknemo vtič.**
- Pritisnemo tipko **VKLOP** ①, tipka zasveti. Na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "**boF**" in utripa. Zdaj moramo napolniti pretočni grelnik, kot je opisano v nadaljevanju:
- Še enkrat pritisnemo tipko **VKLOP** ①, da stroj spet izklopimo.
- Odpremo vrata, hkrati pritisnemo tipki **Program** ④ in **Odtok** ③, dokler se na displeju temperature **splakovanja** ⑥ spet ne prikaže "**boF**".
- 
- **Pritisnemo tipko Start** ②. Na displeju temperature **pranja** ⑤ se prikaže "- -1". Počakamo, dokler se ne pojavi "- -0".
- Zapremo vrata. Stroj se izklopi in je pripravljen za delo.

## 4 Integrirana kemijska posoda (opcija)

Rezervoarja sta označena s "**KLARSPÜLER**" (izpiralno sredstvo) in "**Reiniger**" (čistilno sredstvo). **Paziti moramo, da sta posodi napolnjeni le z ustreznimi sredstvi!**

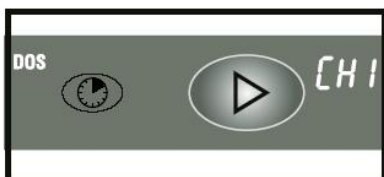
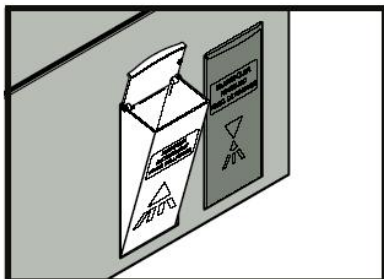


Uporabljamo samo običajna komercialna čistilna in izpiralna sredstva (za profesionalno uporabo). **Upoštevati moramo napotke za uporabo in varnostna opozorila proizvajalca.**



### 4.1 Izpiralno sredstvo

- Odpremo desno posodo (**modro**) in jo s pomočjo lijaka napolnimo z izpiralnim sredstvom do oznaka "**MAX**". **Posode ne smemo prenapolniti !**
- Ob pomanjkanju izpiralnega sredstva zasveti prikaz "**DOS**" ⑧ in na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "**CH2**". To pomeni, da je izpiralnega sredstva le še za **ca. 50** programskih ciklov in ga moramo doliti.



### 4.2 Čistilno sredstvo

Vgrajene dozirne naprave za čistilno sredstvo ne smemo uporabljati s kislimi čistilnimi proizvodi (pH vrednost mora biti > 7)!

- Odpremo levo posodo (**prozorno**) in jo s pomočjo lijaka napolnim s čistilnim sredstvom do oznaka "**MAX**". **Posode ne smemo prenapolniti !**
- Ob pomanjkanju čistilnega sredstva zasveti prikaz "**DOS**" ⑧ in na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "**CH1**". To pomeni, da je čistilnega sredstva le še za **ca. 15** programskih ciklov in ga moramo doliti.

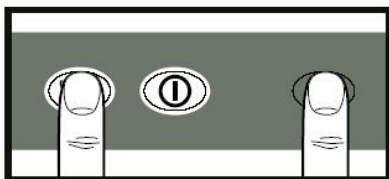
Ko se izpraznita oba rezervoarja, zasveti na displeju prikaz **DOS**, na displeju temperature **splakovanja** pa se izmenično prikazujeta "**CH1**" in "**CH2**".

## Nastavitve



**Pozor:**

**Možno samo pri izklopljenem stroju.**

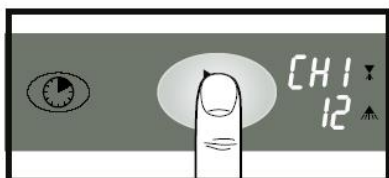
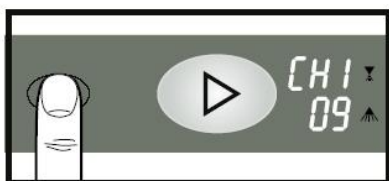


- Odpremo vrata, hkrati pritisnemo tipko **Program** ④ in **Odtok** ③, dokler se na displeju temperature **splakovanja** ⑥ ne prikaže "boF".

**V kolikor v času 10 sek. ne pritisnemo nobene tipke, prikaz izgine in opravljene nastavitve se shranijo.**

### 5.1 Nastavitev dozirne količine čistila

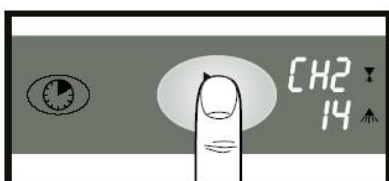
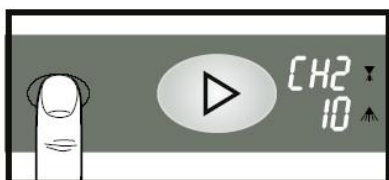
(Navedene dozirne količine veljajo samo za vgrajen dozirnik HOBART.)



- Ponovno pritisnemo tipko **Program** ④. Na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "CH1" = nastavitev **dozirne količine čistila**. Na displeju temperature **pranja** ⑤ se prikaže npr. "09" = prednastavljena vrednost dozirnega časa za čistilno sredstvo = **09 sek. ≈ 2,5 g/l**.
- Za spremembo dozirnega časa za čistilno sredstvo tolikokrat pritisnemo tipko **Start** ②, dokler se na displeju temperature **pranja** ⑤ ne prikaže zelena vrednost (**0-50 sek. ≈ 0-14 g/l**).

*Nastavitev opravimo v skladu s priporočilom dobavitelja splakovalnega sredstva.*

### 5.2 Nastavitev dozirne količine izpiral. sredstva

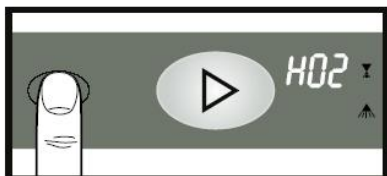


- Ponovno pritisnemo tipko **Program** ④. Na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "CH2" = nastavitev **dozirne količine splakovalnega sredstva**. Na displeju temperature **pranja** ⑤ se prikaže npr. "10" = prednastavljena vrednost dozirnega časa za izpiralno sredstvo = **10 sek. ≈ 0,35 g/l**.
- Za spremembo dozirnega časa za izpiralno sredstvo tolikokrat pritisnemo tipko **Start** ②, dokler se na displeju temperature **pranja** ⑤ ne prikaže zelena vrednost (**0-50 sek. ≈ 0-1,8 g/l**).

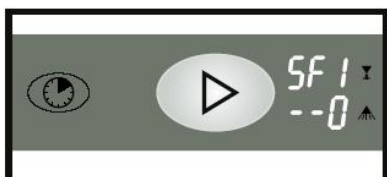
*Nastavitev opravimo v skladu s priporočilom dobavitelja splakovalnega sredstva.*

### 5.3 Polnjenje cevi s čistilnim sredstvom

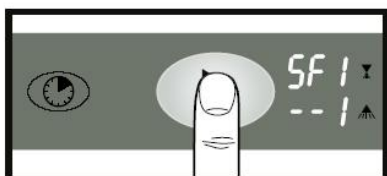
Da bi napolnili sesalno cev čistilnega sredstva med dozatorjem in rezervoarjem:



- Ponovno pritisnemo tipko **Program** ④.  
Na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "H02".



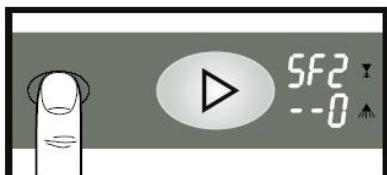
- Vrata zapremo. Na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "SF1" = Polnjenje cevi s čistilnim sredstvom.



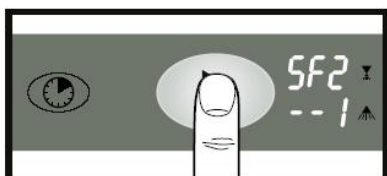
- Pritisnemo tipko **Start** ② in jo držimo ca. **1 minuto**.

### 5.4 Polnjenje cevi z izpiralnim sredstvom

Polnitev sesalne cevi z izpiralnim sredstvom med dozatorjem in rezervoarjem:



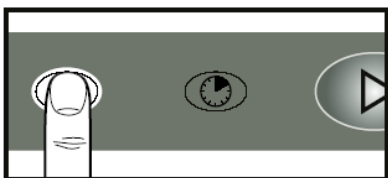
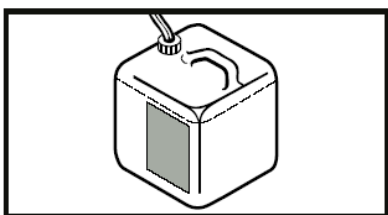
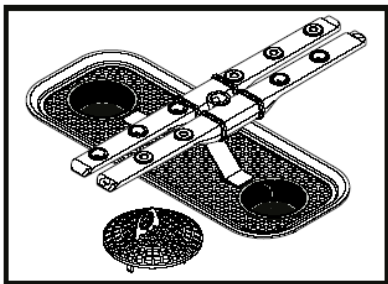
- Ponovno pritisnemo tipko **Program** ④.  
Na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže "SF2" = Polnjenje cevi z izpiralnim sredstvom.



- Pritisnemo tipko **Start** ② in jo držimo ca. **3 minute**. Pri daljših ceveh ustrezno dlje pritiskamo (ca. **6 minut**).

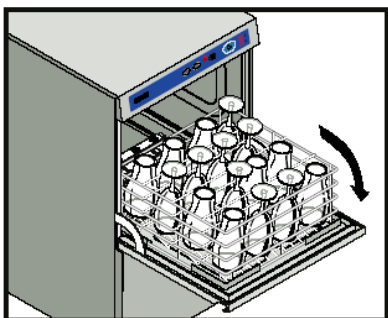
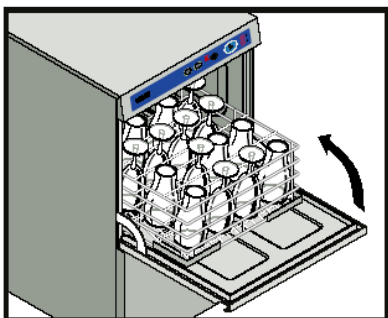
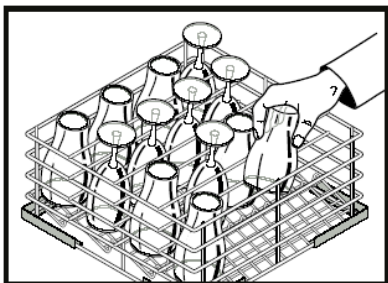
## 6 Obratovanje

### 6.1 Priprava

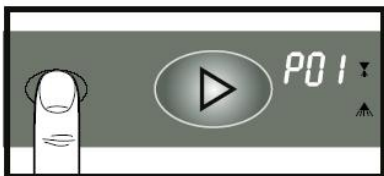
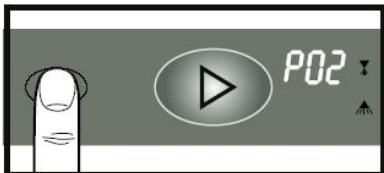


- Preverimo, če pomivalne ročice ter sita pravilno ležijo. Pomivalne ročice se morajo z lahkoto vrteti z roko. Če se ne, jih moramo očistiti (gl. Pogl. 10.3).
- **Odpremo zaporni ventil in vključimo glavno stikalo oz. vtaknemo vtič.**
- Preverimo stanje napolnjenosti posod čistilnega in splakovalnega sredstva.
- Zapremo vrata in pritisnemo na tipko **VKLOP** ①, tank se začne polniti.  
Med polnjenjem in segrevanjem zasveti tipka **Start rdeče**. Ta proces lahko traja več minut. Takoj, ko ta tipka zasveti **zeleno**, je stroj pripravljen za obratovanje.

### 6.2 Pomivanje



- Kozarce postavimo v košare z odprtino navzdol. Pred tem odstranimo ostanke, kot so limonove lupine, peške oliv, zobotrebci itd.
- Košaro porinemo v stroj in zapremo vrata.
- Pritisnemo tipko **Start** ②. Med izvajanjem programa sveti tipka Start **modro**.
- Čim tipka Start zasveti spet **zeleno**, je proces splakovanja končan.
- Odpremo vrata in vzamemo ven košaro. Kozarcem pustimo dovolj časa, da se osušijo.



- **Izbira programa:**  
Stroj avtomatsko pomiva s standardnim programom. Po želji lahko izberemo tudi krajši program.

Za prikaz aktualnega programa pred startom pritisnemo tipko **Program** ④.

S ponovnim pritiskom na to tipko lahko preklopimo na kak drug program.

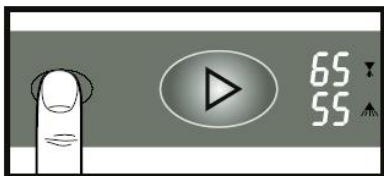
**P 01** = kratki program

**P 02** = standardni program

Zadnji izbrani program ostane shranjen do izklopa stroja.

7

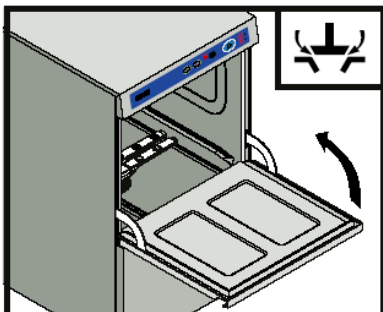
## Kontrola temperature



- Za kontrolo temperature pritisnemo tipko **Program** ④ in jo držimo (**3 sek.**), dokler se na displejih **pranja** ⑤ in **izpiranja** ⑥ ne prikažeta aktualni temperaturi (°C).
- Prikazani vrednosti ugasneta **10 sek.** potem, ko izpustimo tipko **Program**.

Po želji lahko servisni tehnik tako programira krmiljenje, da bodo temperature stalno prikazane.

## Izklop in čiščenje stroja



### 8.1 Izklop

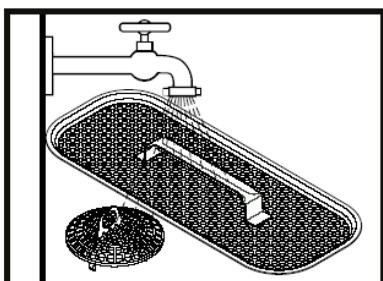
- Vrata zapremo, pritisnemo tipko **Odtok** ③ in jo držimo (2sek.).

#### OPOMBA:

Med izčrpavanjem se notranjost stroja avtomatsko čisti. Morebitne grobe ostanke kasneje odstranimo.

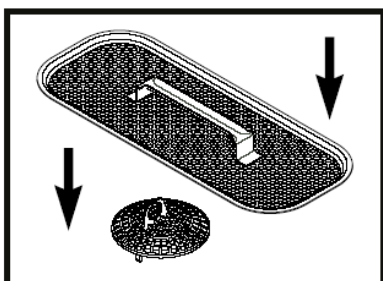
- Ko tipka **Odtok** ③ ugasne:

**Glavno stikalo izklopimo oz. izvlečemo vtič in zapremo zaporno pipo!**

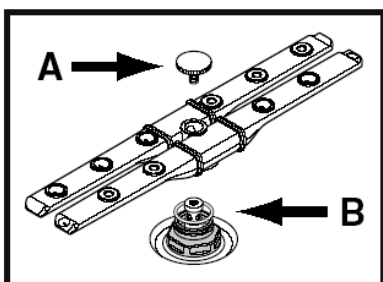


### 8.2 Čiščenje (vsakodnevno)

- Odpremo vrata, sita vzamemo ven in očistimo.  
Pri tem moramo paziti, da v sesalno odprtino ne pridejo nobeni ostanke umazanije.
- Očistimo notranjost stroja.



- Sita spet namestimo nazaj.
- Preverimo, če lahko pomivalne ročice z lahkoto vrtimo z roko. Če ne, pomivalne ročice očistimo (gl. Pogl. 10.3).
- Zaradi prezračevanja pustimo odprta vrata.



### 8.3 Čiščenje (tedensko)

- Odvijemo narebričeni vijak (**A**) in pomivalne ročice vzamemo ven in jih očistimo.
- Preverimo spodnji in zgornji ležaj pomivalnih ročic (**B**) in po potrebi odstranimo nabrani puhek ipd.
- Pomivalne ročice spet namestimo nazaj.

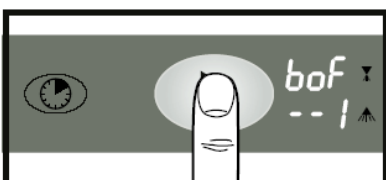
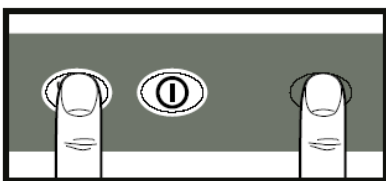


9

## Ob nevarnosti zmrzali

Ob nevarnosti zmrzali ali daljših premorih obratovanja (npr. pri sezonskem obratovanju) moramo stroj popolnoma izprazniti.

To naj bi opravila **servisna služba**.



## Ponovni zagon:

- Odpremo vrata, hkrati pritisnemo tipki **Program** ④ in **Odtok** ③, dokler se na displeju temperature **splakovanja** ⑥ ne prikaže "boF".
- **Pritisnemo** tipko **Start** ② (na displeju temperature **pranja** ⑤ se prikaže "- -1") in jo **držimo**, dokler ne začne iztekati voda iz bojlerjevega preliva.
- Zapremo vrata. Stroj se izklopi in je pripravljen za delo.

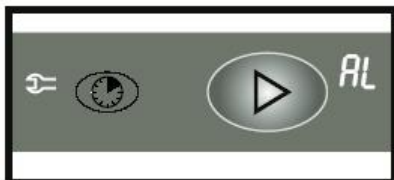


10

## Vzdrževanje

Priporočamo sklenitev pogodbe o servisiranju. Obrnite se, prosimo, na našo najbližjo **servisno službo**.

## 11 Prikaz napak



Indikator **Servis** ⑦ zasveti in na displeju temperature **splakovanja** ⑥ se prikaže koda: npr. "**AL**" = napaka pri odtoku.

**Pri ustreznih napakah lahko pride na displeju do naslednjih prikazov (prikazano kodo napake sporočite servisnemu tehniku):**

| PRIKAZ     | MOŽNI VZROKI                                                                          | UKREPI                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FIL</b> | Dovod vode na instalaciji je zaprt.<br>Napaka na polnilnem ventilu oz. poln. sistemu. | Odpremo dovod vode in stroj ponovno poženemo.<br>Obvestimo svojega HOBART serviserja.    |
| <b>AL</b>  | Odtočna cev je zamašena.<br>Napaka v odtočnem sistemu.                                | Očistimo odtočno cev in ponovno poženemo program<br>Obvestimo svojega HOBART serviserja. |
| <b>UL</b>  | Odtočna cev je zamašena.<br>Napaka v polnilnem oz. odtočnem sistemu.                  | Očistimo odtočno cev in ponovno poženemo program<br>Obvestimo svojega HOBART serviserja. |
| <b>F01</b> | Temperaturno stikalo bojlerja v okvari.                                               | Obvestimo svojega HOBART serviserja.                                                     |
| <b>F02</b> | Temperaturno stikalo tanka v okvari.                                                  | Obvestimo svojega HOBART serviserja.                                                     |
| <b>F03</b> | Okvara na tlačnem prenosniku..                                                        | Obvestimo svojega HOBART serviserja.                                                     |
| <b>HEI</b> | Okvara pri gretju bojlerja.                                                           | Omejeno obratovanje je evt. še mogoče - obvestimo svojega HOBART serviserja.             |

## 12 Odprava napak

| VRSTA MOTNJE                      | MOŽNI VZROKI                                                          | POMOČ                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nezadovoljivi rezultati pomivanja |                                                                       |                                                                                                                                        |
| Kozarci niso čisti.               | Pomivalna ročica blokirana (z roko bi jo morali brez težav obračati). | Pomivalne ročice vzamemo ven in jih temeljito očistimo. Preiščemo tudi, če ni prišlo do zamašitve v stroju med ročico in iztokom vode. |
|                                   | Pralne šobe so zamašene (vizualna kontrola).                          | Pomivalno ročico vzamemo ven in jo toliko časa temeljito izpiramo, dokler niso odstranjene vse nečistoče. .                            |
|                                   | Šobe splakovalnika so zamašene (praviloma zaradi vodnega kamna).      | Splakovalne ročice vzamemo ven in jih v posebni posodi razapnimo.<br>Preverimo delovanje mehčalne naprave na instalaciji.              |
|                                   | Koncentracija čistilnega sredstva je prenizka ali previsoka.          | Preverimo nastavev koncentracije čistilnega sredstva.                                                                                  |
|                                   | Grobo sito je zamazano.                                               | Sito vzamemo ven, izpraznimo in očistimo.                                                                                              |
|                                   | Napačna izbira programa pri močnejše umazani posodi.                  | Izberemo program z daljšim trajanjem pomivanja.                                                                                        |

|                         |                                                                     |                                                                                             |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kozarci se slabo sušijo | Premajhno doziranje izpiralnega sredstva                            | Doziranje povečamo (gl. Navodilo za uporabo).                                               |
|                         | Košara za kozarce ni prilagojena obliki kozarcev (poševni položaj). | Uporabimo primerne košare, ki omogočajo poševni položaj in s tem odtekanje vode.            |
|                         | Po končanem izpiranju ostanejo kozarci predolgo v stroju.           | Kozarce vzamemo iz stroja takoj po končanem programu, da se lahko na zraku hitreje osušijo. |

## Odprava napak

| VRSTA MOTNJE                                 | MOŽNI VZROKI                                                                            | POMOČ                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nezadovoljivi rezultati pomivanja</b>     |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Maroge in madeži na kozarcih                 | Previsoka koncentracija splakovalnega sredstva (nastanek marog ali mehurčkov)           | Zmanjšamo doziranje, gl. Navodilo za uporabo.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              | Voda vsebuje apno ali minerale.                                                         | Preverimo kakovost vode.<br>Vsak lokalni vodovod razpolaga s podatki o sestavi vode, ki vam jo dobavlja in vam jih na zahtevo sporoči.<br>Orientacijske vrednosti:<br>Idealna vrednost za apno 0-3 °d (skupna trdota).<br>Idealna vrednost vsebnosti mineralov – prevodnost maks. 100 µS/cm. |
|                                              | Premajhno doziranje splakovalnega sredstva povzroči madeže.                             | Povečamo doziranje splakovalnega sredstva, gl. Navodilo za uporabo.                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Druge motnje</b>                          |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kozarci so popolnoma ali delno mlečni        | Površina kozarcev je hrapava ali porozna; tu gre za t.i. korozijo stekla.               | Uporabimo nove kozarce, ker na stroju ni nobene funkcijske motnje.                                                                                                                                                                                                                           |
| Lom stekla                                   | Uporaba neprimernih košar za kozarce.                                                   | Uporabimo primerne košare.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Stroj se med obratovanjem nenadoma izključi. | Stroj je priključen na omejevalno napravo ali je blokiran proti drugim porabnikom toka. | Stroj priključimo ločeno (elektroinštalater)                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                              | Sprožila se je varovalka na instalaciji.                                                | Preverimo stanje varovalke.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                              |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

Če ne pritisnemo na nobeno tipko, se stroj po **6** urah avtomatsko izklopi, toda voda se ne izčrpa. Pri naslednjem vklopu postopamo kot sledi:

- Pritisnemo tipko **VKLOP / IZKLOP** ①.
- Pritisnemo tipko **Odtok** ③ in počakamo, da se stroj izprazni in izklopi.  
Zdaj lahko stroj zaženemo, kot je opisano v poglavju **8**.

HOBART si pridržuje pravico do sprememb ali izboljšav na vseh proizvodih brez predhodne napovedi.

**Izčrpne informacije dobite pri svojem specializiranem trgovcu, ali pod:**

SERVICE tel.: 01803 45 62 58 – [www.hobart.de](http://www.hobart.de) – [info@hobart.de](mailto:info@hobart.de) (v Nemčiji)